



## Совещание государств- участников

Distr.: General  
13 April 2020  
Russian  
Original: English

### Тридцатое совещание

Нью-Йорк, 15–19 июня 2020 года

Пункт 10 а) предварительной повестки дня\*

**Комиссия по границам континентального  
шельфа: информационное сообщение  
Председателя Комиссии**

### **Письмо Председателя Комиссии по границам континентального шельфа от 13 апреля 2020 года на имя Председателя тридцатого Совещания государств-участников**

#### **Введение**

1. В качестве Председателя Комиссии по границам континентального шельфа хотел бы проинформировать Вас о ходе работы Комиссии в период после завершения состоявшегося в июне 2019 года двадцать девятого Совещания государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

2. Комиссия провела свои пятидесятую, пятьдесят первую и пятьдесят вторую сессии в Центральных учреждениях 1 июля — 16 августа 2019 года, 14 октября — 29 ноября 2019 года и 27 января — 13 марта 2020 года соответственно. Более подробная информация о работе Комиссии во время этих сессий, особенно о ходе рассмотрения представлений, содержится в документах [CLCS/50/2](#), [CLCS/50/2/Corr.1](#), [CLCS/51/1](#) и [CLCS/52/2](#). В настоящем письме основное внимание уделяется, в частности, вопросам, имеющим большое значение для выполнения Комиссией мандата, возложенного на нее в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву.

#### **Выборы должностных лиц Комиссии**

3. На своей пятидесятой сессии Комиссия провела выборы своих должностных лиц в соответствии с правилом 13 правил процедуры Комиссии ([CLCS/40/Rev.1](#)), согласно которому должностные лица Комиссии избираются сроком на два с половиной года ([CLCS/50/2](#), п. 70).

4. В связи с тем, что Пак Ён Ан принял решение не выдвигать свою кандидатуру для переизбрания в целях поощрения ротации должности Председателя Комиссии, в отсутствие других кандидатур я был избран Председателем на срок

\* [SPLOS/30/L.1/Rev.1](#).



полномочий, начинающийся 16 декабря 2019 года и истекающий 15 июня 2022 года, путем аккламации. В отсутствие других кандидатур Мартин Ванг Хейнесен и Саймон Нджугуна были переизбраны, а Марцин Мазуровский и Гонсало Алехандро Яньес Каррисо были избраны путем аккламации заместителями Председателя Комиссии. Комиссия выразила признательность г-ну Паку за руководящую роль, которую он играл в качестве Председателя начиная с сорок четвертой сессии, и за его вклад в работу Комиссии с 1997 года (там же, пп. 71–74).

5. На пятьдесят второй сессии Комитет по конфиденциальности (вспомогательный орган Комиссии) избрал без голосования своим Председателем Алдину Кампуша и заместителем Председателя — Эстевана Стефана Маанжане. Комитет по предоставлению научно-технических консультаций (еще один вспомогательный орган Комиссии) утвердил кандидатуры должностных лиц, избранных на сорок четвертой сессии, а именно: Маслана бин Мадона в качестве Председателя и Лоренса Фоладжими Авосики в качестве заместителя Председателя.

### **Рассмотрение представлений**

6. На вышеуказанных сессиях Комиссия и ее подкомиссии рассмотрели 13 представлений, поданных следующими государствами: Российской Федерацией в отношении Северного Ледовитого океана (частичное пересмотренное представление); Бразилией в отношении материковой окраины экваториальной части территории Бразилии (частичное пересмотренное представление); совместно Францией и Южной Африкой в отношении архипелага Крозе и островов Принс-Эдуард; Кенией; Нигерией; Францией в отношении Реюньона и островов Сен-Поль и Амстердам; Палау в отношении Северного района (частичное измененное представление); Кот-д'Ивуаром; Шри-Ланкой; Португалией; Тонгой в отношении восточной части хребта Кермадек (частичное представление); Испанией в отношении района Галисия (частичное представление); и Индией (частичное представление).

7. Что касается проектов рекомендаций, которые Комиссия изучала на пленарных заседаниях, то за отчетный период Комиссия утвердила три комплекта рекомендаций. На своей пятидесятой сессии Комиссия утвердила свои рекомендации по представлению, поданному Тонгой в отношении восточной части хребта Кермадек. На своей пятьдесят второй сессии Комиссия утвердила свои рекомендации по представлению Кот-д'Ивуара и по представлению Франции в отношении Реюньона и островов Сен-Поль и Амстердам.

8. В период после двадцать девятого Совещания Комиссия также заслушала презентации по новым частичным представлениям, поданным следующими государствами: Францией в отношении Французской Полинезии; Маврикием в отношении южного региона архипелага Чагос; и Индонезией в отношении района к северу от Папуа (поднятие Эаурипик).

### **Объем работы Комиссии и условия службы ее членов**

9. Комиссия продолжает заниматься рассмотрением представлений и делает все возможное, чтобы справиться со своей значительной рабочей нагрузкой, памятуя о важности эффективного выполнения своих функций, несмотря на сохраняющиеся нерешенные и по-прежнему вызывающие серьезную озабоченность вопросы относительно условий службы ее членов. Комиссия вновь выражает признательность Совещанию государств-участников за его неустанные усилия и приверженность решению этих вопросов и надеется на дальнейший прогресс в этой области.

10. Что касается рабочей нагрузки, то по состоянию на 31 марта 2020 года представления по отдельности или совместно были поданы 71 государством-участником. В общей сложности Комиссия получила 92 представления, включая 7 пересмотренных представлений. После двадцать девятого Совещания Комиссия получила новое частичное представление, поданное Малайзией в отношении ее континентального шельфа в Южно-Китайском море.

11. На сегодняшний день Комиссия выпустила 35 комплектов рекомендаций, в том числе по четырем пересмотренным представлениям. В настоящее время насчитывается 10 подкомиссий, активно рассматривающих представления. Одиннадцатая подкомиссия приостановила свою работу по просьбе подавшего представление государства. Таким образом, рассмотрения по-прежнему ожидают 46 представлений. На нынешнем этапе период ожидания между подачей представления и созданием соответствующей подкомиссии составляет приблизительно 11 лет, и ожидается, что он будет только увеличиваться. Благодаря научно-техническим достижениям и более глубоким знаниям о зонах континентального шельфа представления стали более сложными, поэтому для их рассмотрения Комиссии требуется больше времени и усилий.

12. В этой связи сохраняющиеся проблемы, касающиеся посещаемости и отсутствия некоторых членов на сессиях Комиссии, а также условий службы, продолжают негативно сказываться на работе Комиссии. Вакансия в Комиссии, отведенная для государств Восточной Европы, остается незаполненной, что на протяжении уже более пяти лет (16 сессий) создает препятствия для выполнения Комиссией ее функций. Комиссия была проинформирована о том, что эта вакансия не может быть заполнена на двадцать девятом Совещании государств-участников, поскольку соответствующая группа не смогла выдвинуть кандидатуру. Более того, ни одной кандидатуры не было выдвинуто для участия ни в дополнительных выборах в ходе возобновленного двадцать девятого Совещания, ни в выборах в ходе тридцатого Совещания государств-участников. Комиссия надеется, что этот вопрос будет урегулирован как можно скорее, с тем чтобы в Комиссии было обеспечено справедливое географическое представительство и чтобы она могла эффективно выполнять свой мандат.

13. Помимо наличия незаполненной вакансии в Комиссии, в ряде случаев из-за отсутствия некоторых членов в подкомиссиях не было кворума, необходимого для ведения работы. В этой связи я хотел бы обратить внимание Совещания государств-участников на то, что один член Комиссии не смог присутствовать на пятидесятой, пятьдесят первой и пятьдесят второй сессиях из-за проблем с получением визы.

14. Что касается условий службы членов Комиссии, то Комиссия приняла к сведению инициативы, выдвинутые на двадцать девятом Совещании государств-участников, в частности обращенную к Секретариату просьбу провести всестороннее обследование среди членов Комиссии и выдвинувших их государств на предмет условий службы членов Комиссии и расходов, покрываемых выдвинувшими их государствами в настоящее время; предложение внести поправки в круг ведения целевого фонда добровольных взносов, учрежденного в соответствии с резолюцией 55/7 Генеральной Ассамблеи для облегчения участия членов Комиссии из развивающихся государств в заседаниях Комиссии, с тем чтобы обеспечить возможность возмещения расходов по участию в плане медицинского страхования в Центральных учреждениях; и обращенную к Секретариату просьбу подготовить всеобъемлющее исследование, в котором будут изложены возможные варианты решения проблемы условий службы в Комиссии, включая ее финансирование, для обсуждения на тридцатом Совещании государств-участников (SPLOS/29/9, п. 85).

15. Комиссия также приняла к сведению решение Генеральной Ассамблеи уполномочить Генерального секретаря возмещать из соответствующего целевого фонда добровольных взносов всю сумму страхового взноса, выплачиваемого членами Комиссии из развивающихся государств по плану медицинского страхования в Центральных учреждениях, при условии наличия средств после распределения необходимых сумм для покрытия путевых расходов и суточных членов Комиссии из развивающихся государств (резолюция 74/19, п. 105). В этой связи Комиссия исходит из того, что в случае невозможности возмещения по линии целевого фонда всей суммы расходов по плану медицинского страхования в Центральных учреждениях Генеральный секретарь по-прежнему уполномочен возмещать членам расходы по медицинскому страхованию на время поездки и краткосрочному медицинскому страхованию за счет этого целевого фонда на посессионной основе при условии наличия средств и в рамках разумного предела, устанавливаемого Генеральным секретарем (там же, п. 106).

16. Результаты последующего внутреннего обследования условий службы членов Комиссии, которое было проведено Секретариатом во время пятьдесят первой сессии и в ходе которого учитывалась информация, полученная по итогам предыдущего обследования, проведенного на двадцать восьмом Совещании государств-участников (SPLOS/319, пп. 16–27), безоговорочно свидетельствуют о том, что члены Комиссии продолжают сталкиваться с трудностями в связи с условиями их службы, в том числе в отношении медицинского страхования, норм проезда и суточных, а также таких неденежных аспектов, как отсутствие возможностей для продвижения по службе, утрата льгот и разлука с членами семьи в течение продолжительных периодов времени.

17. Комиссия продолжает принимать меры для решения вопросов, связанных с условиями службы ее членов, в целях содействия текущей работе Совещания государств-участников. 18 ноября 2019 года члены Комиссии встретились с координатором Рабочей группы открытого состава по условиям службы членов Комиссии Сиднеем Грегори Кембелом (Нидерланды), чтобы проанализировать результаты обследования, запрошенного на двадцать девятом Совещании государств-участников, и проинформировать Рабочую группу о сохраняющейся обеспокоенности Комиссии по поводу условий службы ее членов. Насколько известно Комиссии, теперь эти вопросы, а также предложения относительно способов их урегулирования будут рассмотрены Рабочей группой. Члены Комиссии планируют вновь встретиться с координатором после того, как Секретариат опубликует результаты всеобъемлющего исследования по поводу возможных вариантов решения проблемы условий работы Комиссии, включая ее финансирование, которое также будет обсуждаться на тридцатом Совещании государств-участников.

18. Комиссия надеется, что государства-участники будут и впредь прилагать усилия для урегулирования вопроса об условиях службы членов Комиссии и находить не только краткосрочные, но и адекватные долговременные и надежные решения (SPLOS/29/6, пп. 26–27). Кроме того, чрезвычайно важно, чтобы выдвигающие кандидатуры государства выполняли свои обязательства в соответствии с положениями пункта 5 статьи 2 приложения II к Конвенции и продолжали обеспечивать полноценное участие членов Комиссии в ее работе, покрывая расходы, понесенные ими при исполнении своих обязанностей в Комиссии, и задействуя по мере необходимости средства целевого фонда добровольных взносов, учрежденного для этой цели.

19. Вместе с тем Комиссия отмечает, что при нынешней системе сохраняются существенные различия в уровне поддержки, оказываемой членам выдвинувшими их кандидатурами государствами, и в отношении к ним при выполнении ими

своих обязательств по Конвенции, в том числе в том, что касается компенсации и суточных. По этой причине во всех вопросах, касающихся условий службы своих членов, Комиссия продолжает придерживаться позиции, заключающейся в том, что все члены в контексте выполнения своих обязанностей должны рассчитывать на одинаковое и справедливое отношение к себе, включая адекватные условия проезда и проживания и полное страхование в соответствии как минимум со стандартами Организации Объединенных Наций.

20. Для рассмотрения вопросов, поднятых на двадцать девятом Совещании государств-участников, и выработки предложений Комиссия учредила рабочую группу открытого состава, в которую вошли господа Авосика (сокоординатор), Кампуш, Мазуровский, Пак (сокоординатор) и Яньес Каррисо. Рабочая группа просила отразить в настоящем документе следующие выводы: во-первых, при нынешних условиях гарантировать, что Комиссия сможет проводить заседания в течение 21 недели каждый год, невозможно; во-вторых, целевой фонд добровольных взносов, предназначенный для финансирования участия членов из развивающихся государств, не может надежно функционировать из-за хронического недофинансирования; в-третьих, необходимо найти более устойчивый способ финансирования участия всех членов Комиссии в ее заседаниях независимо от региональной группы, к которой они принадлежат; и, в-четвертых, в целях обеспечения равенства и надежности в работе Комиссии решение вопросов, связанных с условиями службы, должно предусматривать выплату вознаграждения всем членам, включая медицинское страхование за счет государств-участников, без ограничения только членами Комиссии из развивающихся государств.

21. В краткосрочной перспективе первоочередной задачей остается обеспечение медицинского страхования членов Комиссии при выполнении ими своих функций в Нью-Йорке. Хотя в соответствии с недавно принятым Генеральной Ассамблеей решением, содержащимся в ее резолюции 74/19, допускается возможность использования средств соответствующего целевого фонда добровольных взносов для возмещения всей суммы страхового взноса, выплачиваемого членами Комиссии из развивающихся государств по плану медицинского страхования в Центральных учреждениях, такая помощь в конечном итоге зависит от наличия в фонде необходимых средств каждый год. По мнению Комиссии, ввиду высокой стоимости страхового взноса, который должен быть выплачен в полном объеме и до наступления крайнего срока подачи заявок на участие в плане страхования 1 июля, существующий порядок не является жизнеспособным или осуществимым долгосрочным решением для всех членов.

22. Что касается медицинского страхования на время поездок, то Комиссия с сожалением отмечает, что Отдел по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата как распорядитель целевого фонда не смог возместить членам Комиссии из развивающихся государств расходы на такое страхование ввиду малого остатка средств в целевом фонде. Кроме того, в отличие от применяемого в Центральных учреждениях плана медицинского страхования, другие варианты страхования, включая медицинское страхование на время поездок, не обеспечивают полного покрытия, необходимого членам, работающим в Центральных учреждениях в течение продолжительного времени. Члены Комиссии испытывают постоянное беспокойство по поводу ограниченного охвата действующих механизмов на случай чрезвычайных обстоятельств и возникновения у них необходимости обратиться за неотложной медицинской помощью, а также по поводу стоимости лечения.

23. В этой связи Комиссия надеется, что обсуждения, которые будут вестись на тридцатом Совещании государств-участников в контексте рассмотрения им результатов всеобъемлющего исследования с изложением вариантов решения проблемы условий работы Комиссии, включая ее финансирование, дадут положительные результаты и позволят добиться прогресса в решении этих вопросов.

### **Прочие вопросы**

24. Представляя на пленарном заседании Комиссии в ходе ее пятьдесят второй сессии свой доклад, Председатель Комитета по предоставлению научно-технических консультаций отметил, что на тот момент никаких запросов относительно предоставления научно-технических консультаций от прибрежных государств не поступало. В этой связи Комиссия просила меня обратить внимание государств-участников на тот факт, что в соответствии с пунктом 1 b) статьи 3 приложения II к Конвенции предоставление прибрежным государствам по их просьбе научно-технических консультаций является важной функцией Комиссии.

25. Что касается финансирования, то Отдел по вопросам океана и морскому праву регулярно информирует Комиссию о состоянии целевого фонда добровольных взносов для целей компенсации расходов в связи с участием членом Комиссии из развивающихся государств в ее заседаниях. После пятьдесят первой сессии (см. [CLCS/51/1](#)) взносы поступили от Ирландии, Канады, Коста-Рики, Новой Зеландии, Португалии, Франции и Японии. По состоянию на 9 апреля 2020 года остаток средств в целевом фонде составлял примерно 150 000 долл. США.

26. Комиссия выражает глубокую признательность тем государствам, которые недавно внесли взносы, и всем другим государствам, которые вносили взносы в целевой фонд на протяжении многих лет. При этом Комиссия обеспокоена тем, что без дополнительных взносов в целевом фонде не будет достаточно средств для покрытия ожидаемых потребностей в финансировании на предстоящих сессиях во второй половине 2020 года.

27. В этой связи Комиссия отмечает, что Секретариат направил всем государствам-членам и государствам-наблюдателям на пятьдесят второй сессии сообщение, чтобы привлечь их внимание к резолюции [74/19](#) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея вновь выразила серьезную обеспокоенность по поводу того, что хроническая нехватка средств в целевом фонде может помешать прогрессу в работе Комиссии из-за возможного отсутствия кворума на будущих сессиях и может воспрепятствовать дальнейшему осуществлению Комиссией решения двадцать шестого Совещания государств-участников, которое просило Комиссию проводить совещания продолжительностью до 26 недель (резолюция [74/19](#), п. 102). В этом сообщении Секретариат также указывает, что после пятьдесят второй сессии средства целевого фонда будут практически полностью исчерпаны и что без дополнительных взносов до начала пятьдесят третьей сессии в июле 2020 года по линии фонда будет невозможно оказать помощь всем тем членам из развивающихся государств, которые, как ожидается, обратятся за такой помощью. В этой связи Секретариат обратил особое внимание на острую необходимость внесения дополнительных взносов в целевой фонд, чтобы обеспечить функционирование Комиссии на протяжении всего 2020 года.

28. Комиссия подчеркивает неотложную потребность в этих дополнительных взносах, с тем чтобы она могла продолжать проводить свои запланированные заседания в 2020 году и чтобы необходимая помощь была оказана. По-прежнему жизненно важно обеспечить устойчивое поступление взносов. Комиссия просто

не может планировать свои сессии и работу в условиях постоянной неопределенности по поводу того, смогут ли в них принять участие члены из развивающихся государств, присутствие которых зависит от наличия в целевом фонде средств на оказание помощи.

29. От имени Комиссии я хотел бы выразить признательность Отделу по вопросам океана и морскому праву за качественное секретариатское обслуживание Комиссии.

30. Прошу обеспечить распространение настоящего письма в качестве документа тридцатого Совещания государств-участников.

*(Подпись)* Аднан Рашид Насер аль-Азри  
Председатель Комиссии по границам континентального шельфа

---